|  |
| --- |
| MASTER ’S PROGRAMME**Foreign Languages, Literatures and Cultures - Italian**1ST YEAR OF STUDY, 1ST SEMESTER |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course title** | | **ITALIAN CIVILIZATION** |
| Course code | |  |
| Course type | | full attendance/ tutorial |
| Course level | | 2nd cycle (master’s degree) |
| Year of study, semester | | 1st year of study, 1st semester |
| Number of ECTS credits | | 8 |
| Number of hours per week | | 4 (2 lecture hours + 2 seminar hours) |
| Name of lecture holder | | Gabriela Dima |
| Name of seminar holder | | Gabriela Dima |
| Prerequisites | | Advanced level of Italian |
| A | **General and course-specific competences** | |
|  | **General competences**:   * La conoscenza dei concetti fondamentali di storia dell’arte * La capacità di analizzare un’opera d’arte   **Course-specific competences**:   * La conoscenza dell’arte italiana dalle origini al Quattrocento | |
| B | **Learning outcomes** | |
|  | * La capacità di avere una prospettiva sull’arte * Lo sviluppo di un gusto estetico * La capacità di discutere su argomenti riguardanti l’arte italiana | |
| C | **Lecture content** | |
|  | L’arte greca e l’arte etrusca nella penisola italica  L’arte nella Roma Antica  L’arte bizantina e i suoi influssi in Italia  Lo stile arabo-normanno in Sicilia  L’arte cristiana nel Medio Evo. Il romanico. Il gotico.  La dicotomía Medio Evo – Rinascimento. L’immagine dell’uomo nel Rinascimento  La scoperta della corporalità – la riforma di Giotto  La scultura nel Quattrocento: da Luca della Robbia a Lorenzo Ghiberti  La scultura nel Quattrocento: Donatello  L’architettura nel Quattrocento: Brunelleschi e Leon Battista Alberti  L’evoluzione della pittura religiosa: Masaccio, Piero della Francesca  La pittura fiorentina nel Quattrocento: Domenico Ghirlandaio  La pittura siciliana e la pittura veneziana nel Quattrocento: Antonello da Messina, Tiziano Vecellio  Leonardo Da Vinci | |
| D | **Recommended reading for lectures** | |
|  | ARGAN, C.G., *Storia dell’arte italiana*, Sansoni, Firenze, 1968.  DUMITRESCU-BUSULENGA, Zoe, *Renaşterea, Umansimul şi dialogul artelor*, Albatros, Bucureşti, 1971.  MALTESE, Corrado, *Storia dell’arte italiana*, Einaudi, Torino, 1960; versiunea românească de Florin Chiriţescu, *Istoria artei italiane*, Meridiane, Bucureşti, 1976. | |
| E | **Seminar content** | |
|  | *Le vite dei più eccellenti pittori, scultori ed architettori* di Giorgio Vasari: le biografie degli artisti presentati al corso | |
| F | **Recommended reading for seminars** | |
|  | HASTEL, André, *Art et humanisme à Florence au temps de Laurent le magnifique*, Paris, 1959; versiune românească de Smaranda Roşu şi Grigore Arbore, *Artă şi umanism la Florenţa pe vremea lui Lorenzo Magnificul, Meridiane*, Bucureşti, 1981.  FAURE, Élie, *Histoire de l’art*, Paris; versione românească de Irina Mavrodin, *Istoria artei*, Meridiane, Bucureşti, 1970. | |
| G | **Education style** | |
| learning and teaching methods | | Presentazione con illustrazioni multimediali |
| assessment methods | | Esame scritto 40%, Valutazione costante 60% |
| Language of instruction | | Italiano |

|  |
| --- |
| MASTER ’S PROGRAMME**Foreign Languages, Literatures and Cultures - Italian**1ST YEAR OF STUDY, 2nd SEMESTER |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course title** | | **ITALIAN CIVILIZATION** |
| Course code | |  |
| Course type | | full attendance/ tutorial |
| Course level | | 2nd cycle (master’s degree) |
| Year of study, semester | | 1st year of study, 2nd semester |
| Number of ECTS credits | | 8 |
| Number of hours per week | | 4 (2 lecture hours + 2 seminar hours) |
| Name of lecture holder | | Gabriela Dima |
| Name of seminar holder | | Gabriela Dima |
| Prerequisites | | Advanced level of Italian |
| A | **General and course-specific competences** | |
|  | **General competences**:   * La conoscenza dei concetti fondamentali di storia dell’arte * La capacità di analizzare un’opera d’arte   **Course-specific competences**:   * La conoscenza dell’arte italiana dal Quattrocento al Ottocento | |
| B | **Learning outcomes** | |
|  | * La capacità di avere una prospettiva sull’arte * Lo sviluppo di un gusto estetico * La capacità di discutere su argomenti riguardanti l’arte italiana | |
| C | **Lecture content** | |
|  | Il mecenatismo della famiglia de’ Medici  La crisi religiosa a Firenze: i sermoni di Savonarola e l’arte di Botticelli  La pittura nello Stato Papale: Raffaello Sanzio  Il manierismo nella pittura e nella scultura: Michelangelo Buonarroti  L’architettura nel Veneto: Andrea Palladio  La Controriforma e lo sviluppo del barocco a Roma  Il Barocco, stato d’animo e corrente artistica  Manifestazioni del barocco nell’architettura (Gian Lorenzo Bernini, Francesco Borromini, Pietro Da Cortona)  Manifestazioni del barocco nella scultura. La donna nell’opera di Bernini.  Manifestazioni del barocco nella pittura (i fratelli Carracci, Caravaggio, Tintoretto).  Il Rococo italiano: i paesaggi veneziani di Canaletto, l’architettura della reggia di Caserta  Il neoclassicismo nella scultura: Antonio Canova  Tradizioni medievali nell’Italia conemporanea  Il Carnevale in Italia, tra pagano e religioso | |
| D | **Recommended reading for lectures** | |
|  | ARGAN, C.G., *Storia dell’arte italiana*, Sansoni, Firenze, 1968.  BAZIN, Germain, *Classique, Baroque et Rococo*, Paris, 1965.  CHARPENTRAT, Pierre, *L’art baroque*, Paris, 1967.  CHIRIŢESCU, *Istoria artei italiane*, Meridiane, Bucureşti, 1976.  CIORĂNESCU, Al., *Barocul sau descoperirea dramei*, Dacia, Cluj-Napoca, 1980.  GETTO, Giovanni, *Barocco in prosa e in poesia*, Rizzoli, Milano, 1969. | |
| E | **Seminar content** | |
|  | *Analisi puntuale di alcune opere degli autori menzionati* | |
| F | **Recommended reading for seminars** | |
|  | FAURE, Élie, *Histoire de l’art*, Paris; versione românească de Irina Mavrodin, *Istoria artei*, Meridiane, Bucureşti, 1970.  FERRARI, Oreste, *Bernini*, Milano, Giunti 2016  KARSTEN, Arne, *Bernini: il creatore della Roma barocca*, Roma, Salerno, 2007  PAPA, Rodolfo, *Caravaggio: l’arte e la natura*, Firenze Milano, Giunti, 2017 | |
| G | **Education style** | |
| learning and teaching methods | | Presentazione con illustrazioni multimediali |
| assessment methods | | Esame scritto 40%, Valutazione costante 60% |
| Language of instruction | | Italiano |

|  |
| --- |
| MASTER ’S PROGRAMME**Foreign Languages, Literatures and Cultures - Italian**2nd YEAR OF STUDY, 2nd SEMESTER |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course title** | | **SPECIAL COURSE AND SEMINAR: ITALIAN LANGUAGE** |
| Course code | |  |
| Course type | | full attendance/ tutorial |
| Course level | | 2nd cycle (master’s degree) |
| Year of study, semester | | 2nd year of study, 2nd semester |
| Number of ECTS credits | | 7 |
| Number of hours per week | | 3 (2 lecture hours + 1 seminar hours) |
| Name of lecture holder | | Gabriela Dima |
| Name of seminar holder | | Gabriela Dima |
| Prerequisites | | Advanced level of Italian and Romanian |
| A | **General and course-specific competences** | |
|  | **General competences**:   * La conoscenza dei concetti fondamentali del bilinguismo e multilinguismo * La capacità di utilizzare gli instrumenti specifici al multilinguismo   **Course-specific competences**:   * La conoscenza dei linguaggi settoriali e dei vari registri | |
| B | **Learning outcomes** | |
|  | * Capacità di tradurre testi di vario tipo e dei vari registri dall’italiano al rumeno e dal rumeno all’italiano * Capacità di svolgere attività da interprete | |
| C | **Lecture content** | |
|  | Principi generali di valutazione della traduzione  Diritti ed obblighi del traduttore  Oggettività vs. soggettività nella traduzione  La valutazione delle traduzioni bilingue specializzate  La valutazione della traduzione dei testi bilingui  Modelli di analisi dei testi bilingui  Testi formali e informali  Particolarità linguistiche dei testi bilingui formali e informali  Tratti morfosintattici e lessicali dei testi bilingui formali e informali  La tipologia dei testi bilingui formali e informali  Procedimenti di traduzione dei testi bilingui formali e informali  Modelli linguistici, cognitive e culturali di analisi dei testi bilingui formali e informali  Sviluppo della capacità di utilizzo efficiente dei dizionari specializzati bilingui e delle risorse per i linguaggi specializzati | |
| D | **Recommended reading for lectures** | |
|  | MOUNIN, G., Teoria e storia della traduzione, Einaudi, Torino, 1965.  RICOEUR, P., Filosofia e linguaggio, a cura di D. Jervolino, Guerini, Milano 1993.  ZUMTHOR, P., Babel ou l’inachèvement, Seuil, Paris, 1997. | |
| E | **Seminar content** | |
|  | Esercizi di traduzione  Esercizi di interpretariato consecutivo e simultaneo | |
| F | **Recommended reading for seminars** | |
|  | FOLENA, G., Volgarizzare e tradurre, Einaudi, Torino, 1991.  BETTI, E., Teoria generale dell’interpretazione, Giuffré, Milano 1990. | |
| G | **Education style** | |
| learning and teaching methods | | Presentazione frontale e esercitazioni |
| assessment methods | | Esame scritto 50%, Valutazione costante 50% |
| Language of instruction | | Italiano e Rumeno |

|  |
| --- |
| BA ’S PROGRAMME**Italian Language and Literature**1ST YEAR OF STUDY, 1ST SEMESTER |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course title** | | **ITALIAN CIVILIZATION** |
| Course code | |  |
| Course type | | full attendance/ tutorial |
| Course level | | 1st cycle (BA’s degree) |
| Year of study, semester | | 1st year of study, 1st semester |
| Number of ECTS credits | | 6 |
| Number of hours per week | | 8 (2 lecture hours + 6 seminar hours) |
| Name of lecture holder | | Gabriela Dima |
| Name of seminar holder | | Carla Dodi, Corina Badelita |
| Prerequisites | | - |
| A | **General and course-specific competences** | |
|  | **General competences**:   * La conoscenza dei concetti fondamentali di storia italiana * La capacità di discutere degli eventi storici   **Course-specific competences**:   * La conoscenza della storia d’Italia | |
| B | **Learning outcomes** | |
|  | * La capacità di avere una prospettiva sulla storia italiana * La conoscenza dell’italiano a livello A2 | |
| C | **Lecture content** | |
|  | Italia: geografia fisica, economica, politica  Le origini degli italiani tra verità storica e leggenda  Momenti e personalità importanti della Roma Antica  Il crollo dell’Impero Romano d’Occidente e le invasioni barbariche in Italia  La Papalità – realtà religiosa e realtà statale. La Chiesa nel Medio Evo  Il Sacro Romano Impero e il conflitto con il Papa  Lo sviluppo degli stati nella penisola italica: comuni, signorie  Gli stati italiani nel Rinascimento  Napoleone in Italia  Il Risorgimento e l’unità d’Italia  La questione meridionale  L’Italia nella Grande Guerra  La ditattura fascista e la Seconda Guerra Mondiale  L’Italia nel dopoguerra | |
| D | **Recommended reading for lectures** | |
|  | BALBONI, Paolo, SANTIPOLLO, Matteo, *Profilo di storia italiana per stranieri*, Guerra, 2004.  UGO, Gianluigi, *Piccola storia d’Italia*, Perugia, Guerra, 2001.  LĂZĂRESCU, George, *Civilizaţie italiană*, Editura Ştiinţifică şi Enciclopedică, Bucureşti, 1987 / *Lingua, cultura e civilta’*, Editura Fundaţiei România de Mâine, Bucureşti, 2001. | |
| E | **Seminar content** | |
|  | Esercitazioni di lingua italiana | |
| F | **Recommended reading for seminars** | |
|  |  | |
| G | **Education style** | |
| learning and teaching methods | | Presentazione con illustrazioni multimediali |
| assessment methods | | Esame orale 50%, Valutazione costante 50% |
| Language of instruction | | Italiano e Rumeno |

|  |
| --- |
| BA ’S PROGRAMME**Italian Language and Literature**2ND YEAR OF STUDY, 2ND SEMESTER |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course title** | | **ITALIAN LITERATURE** |
| Course code | |  |
| Course type | | full attendance/ tutorial |
| Course level | | 1st cycle (BA’s degree) |
| Year of study, semester | | 2nd year of study, 2nd semester |
| Number of ECTS credits | | 5 |
| Number of hours per week | | 4 (2 lecture hours + 2 seminar hours) |
| Name of lecture holder | | Gabriela Dima |
| Name of seminar holder | | Cristian Ungureanu |
| Prerequisites | | - |
| A | **General and course-specific competences** | |
|  | **General competences**:   * La conoscenza dei concetti fondamentali della letteratura italiana * La capacità di commentare testi letterari * **Course-specific competences**: * La conoscenza della prosa italiana dal Settecento in poi | |
| B | **Learning outcomes** | |
|  | * La capacità di avere una prospettiva sulla letteratura italiana contemporanea * La conoscenza dei principali autori del periodo studiato | |
| C | **Lecture content** | |
|  | Introduzione: caratteri del genere epico in Italia dopo il Boccaccio. Le novelle dal Quattrocento al Ottocento. Matteo Bandello  L’autobiografia settecentesca: Benvenuto Cellini, Giacomo Casanova, Vittorio Alfieri, Silvio Pellico  Giovanni Verga e il verismo. *I Malavoglia* e *Mastro Don Gesualdo*  Luigi Pirandello, dall’*Esclusa* a *Il* *Fu Mattia Pascal*  La crisi dell’identità in *Uno, nessuno e centomila* di Luigi Pirandello  Il romanzo sveviano di investigazione psicologica: *La coscienza di Zeno*  Gabriele D’Annunzio: il superuomo; la superiorità attraverso intelletto e cultura  La fine di un mondo nel *Gattopardo* di Giuseppe Tomasi di Lampedusa  Alberto Moravia, prima e dopo la guerra, da *Gli Indifferenti alla* *Ciociara*  La prosa fantastica italiana: le novella di Pirandello, Buzzati e Calvino  Leonardo Sciascia, la prima voce contro la Mafia – *Ziua bufniței*  Umberto Eco, semiotico e romanziere  Il giallo contemporaneo (Luccarelli, Camilleri) e il reportage poliziesco (Saviano)  La letteratura contemporanea italiana: sperimenti e tendenze | |
| D | **Recommended reading for lectures** | |
|  | DE SANCTIS, Francesco *Storia della letteratura italiana*, Capitol Editrice, Bologna, 1961.  LAURETTA, Enzo, *Luigi Pirandello. Storia di un personaggio «fuori di chiave»*, Mursia, 2008.  FERRONI, Giulio, *Letteratura italiana contemporanea*, 1900-1945, Mondadori, 2015  SPAGNOLETTI, Giacinto, *Svevo. Da Una vita a La coscienza di Zeno*, Mucchi, 1991.  ANDREOLI, Annamaria, *D'Annunzio*, Il mulino, 2004. | |
| E | **Seminar content** | |
|  | La poesia ermetica italiana  Eugenio Montale – *Ossi di sepia*  Giuseppe Ungaretti - *Allegria di naufragi*  Salvatore Quasimodo - *Giorno dopo giorno*  Giovanni Papini – *Un uomo finito*  Benedetto Croce - *Poesia antica e moderna*  Luigi Pirandello - *Novelle scelte*  Umberto Eco - saggista  Umberto Eco – *Il nome della rosa*  Primo Levi – *Se questo è un uomo*  Dino Buzzati – *Il deserto dei tartari*  Pier Paolo Pasolini – Cinematografia e letteratura  Italo Calvino - Memorialistica  Italo Calvino – *I nostri antenati* | |
| F | **Recommended reading for seminars** | |
|  | Umberto Eco, *Sulla letteratura*, Tascabili Bompiani, Milano, 2004. | |
| G | **Education style** | |
| learning and teaching methods | | Presentazione e commento |
| assessment methods | | Esame orale 60%, Attività seminario 40% |
| Language of instruction | | Italiano |

|  |
| --- |
| BA ’S PROGRAMME**Italian Language and Literature**3rD YEAR OF STUDY, 1st SEMESTER |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course title** | | **ITALIAN LITERATURE** |
| Course code | |  |
| Course type | | full attendance/ tutorial |
| Course level | | 1st cycle (BA’s degree) |
| Year of study, semester | | 3rd year of study, 1st semester |
| Number of ECTS credits | | 5 |
| Number of hours per week | | 4 (2 lecture hours + 2 seminar hours) |
| Name of lecture holder | | Gabriela Dima |
| Name of seminar holder | | Cristian Ungureanu |
| Prerequisites | | - |
| A | **General and course-specific competences** | |
|  | **General competences**:   * La conoscenza dei concetti fondamentali della letteratura italiana * La capacità di commentare testi letterari * **Course-specific competences**: * La conoscenza del teatro italiano | |
| B | **Learning outcomes** | |
|  | * La capacità di avere una prospettiva sul teatro italiano * La conoscenza dei principali drammaturghi italiani | |
| C | **Lecture content** | |
|  | Il genere drammatico nella visione degli antichi: Platone, Aristotele, Orazio. Le caratteristiche della tragedia nella *Poetica* di Aristotele  La riscoperta della *Poetica* nel Quattrocento. La regola delle tre unità. Gli sforzi dei letterati italiani per creare una tragedia nazionale  La tragedia nella visione di Vittorio Alfieri. Le tragedie della libertà  I capolavori alfieriani *Saul* e *Mirra*  La tragedia eclettica di Gabriele D’Annunzio  La nascita del melodrama come genere letterario e musicale.  Metastasio poeta e librettista. L’evoluzione del melodrama e la consacrazione dell’opera lirica  La commedia rinascimentale – *La Mandragola* di Macchiavelli  *La Commedia dell’arte* e il teatro professionista  La riforma di Carlo Goldoni e la sua illustrazione nella commedia – ars poetica *Il teatro comico*  Il teatro di Goldoni: *La locandiera*, *I rusteghi*  Luigi Pirandello e le sue dicotomie: realtà– apparenza, vita – forma, comico - umoristico  La nascita del teatro moderno: ”il teatro nel teatru” pirandelliano  Il teatro del Novecento: Eduardo de Filippo e Dario Fo | |
| D | **Recommended reading for lectures** | |
|  | D’AMICO, Silvio, *Storia del teatro drammatico,* Bulzoni, 1982.  DIMA, Gabriela E., *Influenţe greco-latine în tragedia italiană din secolul al XVIII-lea,* Ed. Univ. Iasi, 2013.  MATTIODA, Enrico, *Teorie della tragedia nel 700*, Modena, Mucchi, 1994.  BARSOTTI, Anna *Alfieri e la scena*, Roma, Bulzoni, 2001.  MARITI, Luciano, *La commedia dell'arte. Alle origini del teatro moderno*, Bulzoni, 2016.  VAZZOLER, Franco, *Carlo Goldoni*, Milano, Mondadori, 2013. | |
| E | **Seminar content** | |
|  | L’Illuminismo europeo  L’Illuminismo in Italia  Cesare Beccaria *– Dei delitti e delle pene*  Arcadia – presentazione generale  *Commedia dell´arte* – le maschere  Il melodramma – rappresentanti  Giuseppe Verdi  Giacomo Puccini e Gaetano Donizetti  Carlo Goldoni – vita e opera  Vittorio Alfieri - vita e opera  Luigi Pirandello - vita e opera  Dario Fo - vita e opera  Preromantismul – tratti generali  Neoclasicismul – tratti generali | |
| F | **Recommended reading for seminars** | |
|  | DE SANCTIS, Francesco *Storia della letteratura italiana*, Capitol Editrice, Bologna, 1961.  AAVV, *Enciclopedia dello spettacolo,* Le Maschere, 1955-1962, 1966. | |
| G | **Education style** | |
| learning and teaching methods | | Presentazione e commento |
| assessment methods | | Esame orale 60%, Attività seminario 40% |
| Language of instruction | | Italiano |

|  |
| --- |
| BA ’S PROGRAMME**Italian Language and Literature**3rD YEAR OF STUDY, 1st SEMESTER |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course title** | | **ITALIAN LITERATURE** |
| Course code | |  |
| Course type | | elective course |
| Course level | | 1st cycle (BA’s degree) |
| Year of study, semester | | 3rd year of study, 1st semester |
| Number of ECTS credits | | 4 |
| Number of hours per week | | 4 (4 lecture hours) |
| Name of lecture holder | | Gabriela Dima |
| Name of seminar holder | | Cristian Ungureanu |
| Prerequisites | | - |
| A | **General and course-specific competences** | |
|  | **General competences**:   * La conoscenza dei concetti fondamentali della letteratura italiana * La capacità di commentare testi letterari * **Course-specific competences**: * La conoscenza approfondita dell’opera di Dante e di Luigi Pirandello | |
| B | **Learning outcomes** | |
|  | * La capacità di discutere dell’opera di Pirandello * La capacità di interpretare correttamente l’opera di Dante | |
| C | **Lecture content** | |
|  | Lo spazio chiuso siciliano – storia, tradizioni, mentalità  La vita e l’opera di Luigi Pirandello  La Sicilia pirandelliana nel romanzo *I vecchi e i giovani*  Riminiscenze veriste nei primi scritti di Pirandello (il romanzo *L’esclusa*, novelle)  Il saggio *L*’*Umorismo* e alcune esemplificazioni nelle novelle  Il problema dell’identità nei romanzi *Il fu Mattia Pascal* e *Uno, nessuno e centomila*  La drammatizzazione delle novelle (*Lumie de Sicilia*)  Temi e motivi nel teatro pirandelliano; la follia (*ll beretto a sonnagli*)  *Enrico IV,* sintesi della visione pirandelliana sul mondo e sulla vita  Il conflitto vita - forma (*Quando si è qualcuno…*) e la soluzione della vita come arte (*Trovarsi*)  Personaggi femminili degli ultimi drammi pirandelliani  Il teatro dei miti – *I giganti della montagna*, ultima espressione dell’anima pirandelliana  La trilogia del teatro nel teatro e la riforma del dramma nel Novecento  *Sei personaggi in cerca d’autore –* dal testo allo spettacolo  Dante Alighieri – autore della letteratura universale  Dante Alihieri – Opere minori  L’allegoria e la struttura della *Divina Commedia*  Linguaggio, metrica e stile nella *Divina Commedia*  Le fonti d’ispirazione della *Divina Commedia*  Dante e la letteratura del Novecento  La ricezione di Dante nella cultura rumena  Sulla traduzione della *Divina Commedia* in rumeno  Dante e la politica del suo tempo  La distribuzione delle anime in *Inferno*, *Purgatorio* e *Paradiso*  I limiti del linguaggio umano nell’espressione della divinità  Misticismo e ragione nel *Paradiso* di Dante  Elementi di discorso religioso nel *Paradiso* dantesco  Il tema del viaggio: il mondo in cui viviamo e l’aldilà | |
| D | **Recommended reading for lectures** | |
|  | ALONGE, Roberto, *Discesa nell'inferno familiare. Angosce e ossessioni nel teatro di Pirandello*, Torino, UTET, 2018  BORSELLINO, Nino, *Ritratto di Pirandello*, Bari, Laterza, 1983  LAURETTA, Enzo, *Luigi Pirandello. Storia di un personaggio fuori di chiave*, Milano, Mursia, 1980  FRASSICA, Pietro, *A Marta Abba per non morire*, Milano, Mursia, 1991  UNGUREANU, Cristian, *Elemente de discurs religios în traducerile româneşti ale* Paradisului *dantesc*, Editura Sapientia, Iași, 2016.  DANTE, *Divina Comedie*, în traducerea lui George Coşbuc, ediţie îngrijită şi comentată de Ramiro Ortiz, Editura Polirom, Iaşi, 2000.  DANTE, *Divina Comedie*, în româneşte de Eta Boeriu, note şi comentarii de Alexandru Duţu şi Titus Pîrvulescu, Editura pentru Literatură Universală, Bucureşti, 1965.  DANTE, *Divina Comedie*, în româneşte de Giuseppe Cifarelli, Cuvânt înainte de Alexandru Ciorănescu, îngrijire de ediţie, note şi comentarii de Titus Pârvulescu, Editura Europa, Craiova, 1993.  AUERBACH, Erich, *Studi su Dante*, prefazione di Dante Della Terza, traduzione di Maria Luisa De Pieri Bonino e Dante Della Terza, Feltrinelli, Milano, 2009. | |
| E | **Seminar content** | |
|  |  | |
| F | **Recommended reading for seminars** | |
|  |  | |
| G | **Education style** | |
| learning and teaching methods | | Presentazione e commento |
| assessment methods | | Corso Pirandello 50%, Corso Dante 50% |
| Language of instruction | | Italiano |

|  |
| --- |
| BA ’S PROGRAMME**Italian Language and Literature**3rD YEAR OF STUDY, 1st SEMESTER |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course title** | | **ITALIAN LANGUAGE** |
| Course code | |  |
| Course type | | elective course |
| Course level | | 1st cycle (BA’s degree) |
| Year of study, semester | | 3rd year of study, 1st semester |
| Number of ECTS credits | | 4 |
| Number of hours per week | | 4 (4 lecture hours) |
| Name of lecture holder | | Gabriela Dima |
| Name of seminar holder | | Corina Badelita |
| Prerequisites | | conoscenza del rumeno |
| A | **General and course-specific competences** | |
|  | **General competences**:   * La conoscenza dei principi della traduttologia * La capacità di tradurre dall’italiano al rumeno e dal rumeno all’italiano * **Course-specific competences**: * La conoscenza dei linguaggi settoriali italiani e delle equivalenze linguistiche con il rumeno | |
| B | **Learning outcomes** | |
|  | * La capacità di tradurre documenti giuridici, commerciali etc. * La capacità di produrre testi formali in italiano | |
| C | **Lecture content** | |
|  | Introduzione nello studio dei lunguaggi settoriali. Lingua comune vs. linguaggi settoriali. Tratti generali. Tendenze.  Esercizi per l’aquisizione delle caratteristiche morfosintattiche del linguaggio amministrativo: *il burocratese*  Le caratteristiche della corrispondenza ufficiale. L’elaborazione guidata di più lettere formali  La redazione di testi a scopo professionale (lettera di presentazione, autocertificazione, domanda, CV ecc.)  L’analisi di esempi di lettere commerciali dal punto di vista lessicale, morfosintattico e testuale  L’elaborazione guidata di lettere commerciali  L’italiano amministrativo: „L’antilingua” di Italo Calvino. Caratteristiche lessicali, morfo-sintattiche e testuali del linguaggio burocratico italiano  L’italiano amministrativo: (II) L’amministrazione pubblica e il suo linguaggio specifico. Tentativi di semplificazione  L’italiano per gli affari (I) La dimensione culturale: situazioni reali dell’impresa.  L’italiano per gli affari (II) La dimensione linguistica. L’identificazione dei tratti lessicali  Traduzioni specializzate IT-RO și RO-IT: (frammenti di) contratto di impiego  Traduzioni specializzate IT-RO și RO-IT: (frammenti di) contratto di servizi  Linguaggio giuridico italiano - introduzione  Le particolarità del linguaggio giuridico italiano identificate attraverso testi di legge  Tratti morfosintattici del linguaggio giuridico italiano  Tratti lessicali del linguaggio giuridico italiano  Tipi di documenti giuridici  Similitudini e differenze terminlogiche nei sistemi leggislativi della Romania e dell’Italia  La terminologia giuridica italiana, corrispondenze e differenze rispetto al rumeno  Il multilinguismo al livello dell’UE. Tipi di documenti giuridici comunitari  La Carta fondamentale dei diritti del cittadino europeo – particolarità del linguaggio  La Carta fondamentale dei diritti del cittadino europeo – traduczione dal rumeno all’itlaiano  Modalità di sviluppo e consolidamento autonomo delle conoscenze di italiano giuridico con l’aiuto delle risorse web.  Traduzioni specializzate IT-RO și RO-IT: (frammenti) legge delle società commerciali  Traduzioni specializzate IT-RO și RO-IT: (frammenti) documenti di diritto della famiglia  Traduzioni specializzate IT-RO și RO-IT: (frammenti) documenti di diritto commerciale | |
| D | **Recommended reading for lectures** | |
|  | AA.VV. , *Manuale di scrittura amministrativa*, <http://www.maldura.unipd.it/buro/manuali/manuale_entrate.pdf> .  CHERUBINI, Nicoletta, *L’italiano per gli affari. Corso comunicativo di lingua e cultura aziendale*, Bonacci editore, Roma, 1992.  COCHI, Christiane, *Italiana economică și comercială*, trad. de Radu Walter Fotescu, Niculescu, București, 2002.  SĂLIȘTEANU CRISTEA, Oana, *Limba italiană. Corespondența comercială. 111 modele de scrisori*, Polirom, Iași, 2004.  SĂLIȘTEANU, Oana, *Il burocratese. Limbajul administrativ italian*, București, Polirom, 2007.  FORAPANI, Daniela, *Italiano per giuristi*, Alma edizioni, Firenze, 2003.  BĂLTEANU, Viorica, PAȘCA, Ioana-Celina, *Introduzione al linguaggio del diritto*, Hamangiu, București, 2007. | |
| E | **Seminar content** | |
|  |  | |
| F | **Recommended reading for seminars** | |
|  |  | |
| G | **Education style** | |
| learning and teaching methods | | Presentazione e commento |
| assessment methods | | Linguaggio commerciale e amministrativo 50%, Linguaggio giuridico 50% |
| Language of instruction | | Italiano e rumeno |

|  |
| --- |
| BA ’S PROGRAMME**Italian Language and Literature**2ND YEAR OF STUDY, 2ND SEMESTER |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course title** | | **LITERATURE AND ARTS** |
| Course code | |  |
| Course type | | elective course |
| Course level | | 1std cycle (BA’s degree) |
| Year of study, semester | | 2nd year of study, 2nd semester |
| Number of ECTS credits | | 4 |
| Number of hours per week | | 4 (2 lecture hours + 2 seminar hours) |
| Name of lecture holder | | Gabriela Dima |
| Name of seminar holder | | Gabriela Dima |
| Prerequisites | |  |
| A | **General and course-specific competences** | |
|  | **General competences**:   * La conoscenza dei concetti fondamentali di storia dell’arte * La capacità di analizzare un’opera d’arte   **Course-specific competences**:   * La conoscenza dell’arte italiana dalle origini al Settecento | |
| B | **Learning outcomes** | |
|  | * La capacità di avere una prospettiva sull’arte * Lo sviluppo di un gusto estetico * La capacità di discutere su argomenti riguardanti l’arte italiana | |
| C | **Lecture content** | |
|  | L’arte greca e l’arte etrusca nella penisola italica  L’arte nella Roma Antica, dal bello all’utile  L’arte bizantina e i suoi influssi in Italia. L’arte cristiana nel Medio Evo. Lo stile arabo-normanno in Sicilia  Tra Medio Evo e Rinascimento – cambiamento di prospettiva sull’uomo e sulla religione  La scoperta della corporalità – la riforma di Giotto  La pittura nel Rinascimento: Masaccio, Mantegna, Botticelli, Raffaello, Tiziano  La scultura nel Rinascimento: Luca della Robbia, Lorenzo Ghiberti, Donatello  L’architettura nel Quattrocento: Brunelleschi e Leon Battista Alberti  L’uomo universale: Leonardo Da Vinci  Il mecenatismo dei Medici  Scultore e pittore complesso: Michelangelo Buonarroti  L’architettura barocca: Gian Lorenzo Bernini, Francesco Borromini, Pietro Da Cortona  Il Barocco nella puttura: Carracci, Caravaggio, Tintoretto.  Il Barocco nella scultura: Gian Lorenzo Bernini | |
| D | **Recommended reading for lectures** | |
|  | ARGAN, Giulio Carlo, *Storia dell’arte italiana*, Sansoni, 2008.  BERTELLI C., BRIGANTI G., GIULIANO A. *Storia dell'arte Italiana*, Electa, 1986.  FERRARI, Oreste, *Bernini*, Milano, Giunti 2016  PAPA, Rodolfo, *Caravaggio: l’arte e la natura*, Firenze Milano, Giunti, 2017 | |
| E | **Seminar content** | |
|  | Ricostruzioni computerizzate di alcune città dell’antichità romana – Roma, Ostia Antica ecc.  *Le vite dei più eccellenti pittori, scultori ed architettori* di Giorgio Vasari: le biografie degli artisti presentati al corso | |
| F | **Recommended reading for seminars** | |
|  | <https://www.adgblog.it/2013/12/23/litaliano-con-la-storia-dellarte-2/>  Storia dell’arte – Google Play App | |
| G | **Education style** | |
| learning and teaching methods | | Presentazione con illustrazioni multimediali |
| assessment methods | | Esame orale 60%, Valutazione costante 40% |
| Language of instruction | | Italiano |

|  |
| --- |
| BA ’S PROGRAMME**Italian Language and Literature**2ND YEAR OF STUDY, 2ND SEMESTER |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Course title** | | **LITERATURE AND CULTURE** |
| Course code | |  |
| Course type | | elective course |
| Course level | | 1std cycle (BA’s degree) |
| Year of study, semester | | 3rd year of study, 2nd semester |
| Number of ECTS credits | | 4 |
| Number of hours per week | | 2 (2 lecture hours) |
| Name of lecture holder | | Gabriela Dima |
| Name of seminar holder | |  |
| Prerequisites | |  |
| A | **General and course-specific competences** | |
|  | **General competences**:   * La conoscenza dei concetti fondamentali di storia dell’arte * La capacità di analizzare un’opera d’arte   **Course-specific competences**:   * La conoscenza dell’arte italiana dalle origini al Settecento | |
| B | **Learning outcomes** | |
|  | * La capacità di avere una prospettiva sull’arte * Lo sviluppo di un gusto estetico * La capacità di discutere su argomenti riguardanti l’arte italiana | |
| C | **Lecture content** | |
|  | L’arte greca e l’arte etrusca nella penisola italica  L’arte nella Roma Antica, dal bello all’utile  L’arte bizantina e i suoi influssi in Italia. L’arte cristiana nel Medio Evo. Lo stile arabo-normanno in Sicilia  Tra Medio Evo e Rinascimento – cambiamento di prospettiva sull’uomo e sulla religione  La scoperta della corporalità – la riforma di Giotto  La pittura nel Rinascimento: Masaccio, Mantegna, Botticelli, Raffaello, Tiziano  La scultura nel Rinascimento: Luca della Robbia, Lorenzo Ghiberti, Donatello  L’architettura nel Quattrocento: Brunelleschi e Leon Battista Alberti  L’uomo universale: Leonardo Da Vinci  Il mecenatismo dei Medici  Scultore e pittore complesso: Michelangelo Buonarroti  L’architettura barocca: Gian Lorenzo Bernini, Francesco Borromini, Pietro Da Cortona  Il Barocco nella puttura: Carracci, Caravaggio, Tintoretto.  Il Barocco nella scultura: Gian Lorenzo Bernini | |
| D | **Recommended reading for lectures** | |
|  | ARGAN, Giulio Carlo, *Storia dell’arte italiana*, Sansoni, 2008.  BERTELLI C., BRIGANTI G., GIULIANO A. *Storia dell'arte Italiana*, Electa, 1986.  FERRARI, Oreste, *Bernini*, Milano, Giunti 2016  PAPA, Rodolfo, *Caravaggio: l’arte e la natura*, Firenze Milano, Giunti, 2017 | |
| E | **Seminar content** | |
|  |  | |
| F | **Recommended reading for seminars** | |
|  |  | |
| G | **Education style** | |
| learning and teaching methods | | Presentazione con illustrazioni multimediali |
| assessment methods | | Esame orale 100% |
| Language of instruction | | Italiano |